

CHARLEMAGNE

Old Roman

Q

And the Authentic Antiphonal



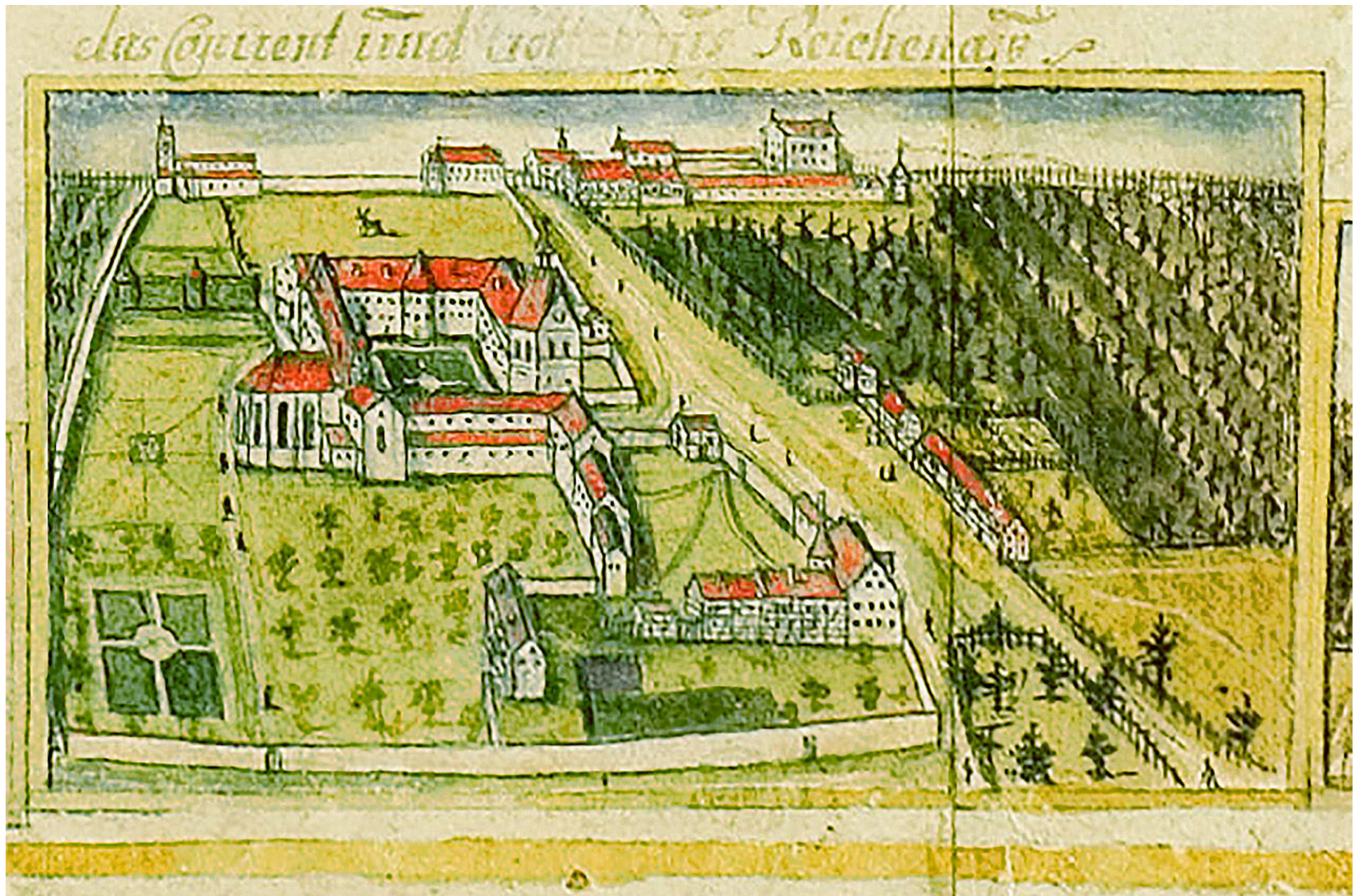


Metz

Reichenau

Rome





Map of the Island of Reichenau, 1707 (detail)
Karlsruhe, Generallandesarchiv

LXXXVII.

LUI

ITĒ NOMINA DEFUNCTORYM DE EODĒ LOCO

habet abb. NOMINA IRAIKUM MITTENSU in Bernaria fundata anno 1002.

seroeb. hommar Droago Angilmar. Richals. Adalhardus. Bolo. Hildehorus. Gunthardus. Lucifridus.

ruodmunt. regimbar. Ruchbar. Ruchald. Adalald. Duzerhelus. Angilmar. Luudlo. Erlcar.

uuenilo. arsl. Aulo. Garimann. uuelthar. Theofrid. Theodald. Theod. Althar. uulfrid. reginaldus.

deorinc. Aluarus. totom. riefri. Anleas. Magnard. Lupus. Aldricus. Arimur. Bonnar.

uudoldus. Arandus. Regar. Hunar. Argisus. Altmann. Engilmar. Adalguud. Hornmar.

uuealant. Dado. heugmar. Herlorus. Lucifrid. regimbar. Agnus. Theofridus. Rarlant. Adalbar.

ortho. **franco** Lucimur. Angilmar. Agilart. Droemundus. Cantor. Theogarus. Alkerus. crimbret.

uunnd. Nadalcar. Gurehelmi. Arandus. uueolcar. Benno. Willibald. uulfridus. Chislerus.

gandrac. uulfrid. Leubricus. magnard. Aucherus. Ochingus. Adalbold. Aluardus. Theodaldus.

hiterat. Chimus. uulfridus. Ragnohardus. Ramierus. Theutfridus. Godinus. uuecherus. Nordoin.

Theoerh. Hildradus. Ramnus. Amalgerus. Hildricus. cesarius. Elesomus. Amalbertus. Arduuus.

Theoerh. Anshelmus. Brandinus. Stephanus. uuald. Erlant. cadalaus. uinedingus. Ermengerus.

Lingo. Berengerus. Bertlaicus. Badico. Guntherus. memorius. hincbetus. Ragnarius.

Vuunpreht. theodaldus. Berengerus. Rodauuus. Cherrammus. Hiso. Leodo. ualdragausa.

Alba. Benedicta. Trunlindis. Gregoria. Hubaldus. uuzerius. Hodilhardus. Abaculfus.

Engilmar. adalald. Arthar. Rimbretus. Ramnus. Bibbo. Gorbertus. Bernerus. Adalardus. rotardus.

Imma. Berthalfus. Bernerus. Wipaldus. Amalgerus. Rihbretus. Kerpreth. Ursinicus.

Chrimbit. Hitebold. Uodolgart. Paldolf. Witpret. Heribret.

himbung. Cozpreht. Pernhilt. Witpret. Willehere. Alterih. Sigibreht.

Vuunpreht. Liutolt. Herilind. Liutanch. Uto. Elicho Allug. Kerniu.

Adalheim. Oterih. Crimolt. Paldine. Amalrat. Wolfhart.

Engilfrud. Rihpold. Rinbold. Erchanbret. Wichart. Ratwar.

Adalbero. Engilbold. Engilger. Wichart. Thiethelm. Wolprich.

Adalgor. Adalhart. Engilbold. Reginho. Reginho. Wolfdrige.

Adalbero. Otrihc. Crimolt. Engilger. Engilho. Vodelhart.

Engilb. Engilger. Engilger. Engilho. Engilho. Vodelhart.

Alba. Engilb. Engilger. Engilger. Engilho. Engilho. Vodelhart.

Vuunpreht. Engilb. Engilger. Engilger. Engilho. Engilho. Vodelhart.

Kerbast. Engilb. Engilger. Engilger. Engilho. Engilho. Vodelhart.

Engilb. Engilger. Engilger. Engilho. Engilho. Vodelhart.

Kerbrig. Engilb. Engilger. Engilger. Engilho. Engilho. Vodelhart.

Adaluarus epf. Vnni epf. Adaldufus. Vuunpuf. Bernhardus. Thieofurt.

Vualpuf. theofricus. Hayous. Tate. Sigimot. Adalbuyc. Gifila.

Gedyud. Hildiger. Eperet. Bayt. Vualilo. Geyburg. Sigibyn. & asende.

Orniba. Aldburg. theofric. Christina. Sigiburg. Thieofurt.

Luobuyc. Reginhilt. Arni. Habuyc. Baue. Vualduyrt. Ruadpr.

omniunq. firi. hildimonsis ecclie. & omniu. feidenis ecclie. & gome. them ecclie. 57.

& gorbretis ecclie. & ppenun. & herfi. & uunnd. hufun. & heruuyte.

Singers at Metz in the 9th and 10th centuries

Cantores: Theotgerus · Artkerus · Crimleicus ·

Nadalcus · Gausthelmus · Arnidus · Wacobretus · Benno · Willibaldus · Williramus · Chislerus ·
 Leubricus · Magnardus · Autcherus · Ochingus · Adalbold · Aloardus · Theodaldus ·
 Williramus · Ragnohardus · Ramierus · Theutfridus · Godinus · Witcherus · Nordoinus ·
 Hildradus · Ranricus · Amalgerus · Hildricus · Cesarius · Elesomus · Amalbertus · Andowinus ·
 Anshelmus · Brandinus · Stephanus · Witaldus · Erilandus · Cadalaus · Winedingus · Ermengerus ·
 Berengerus · Bertlaicus · Badico · Guntherus · Memorianus · Hincbretus · Ragnarius ·
 Theotdaldus · Berengarius · Rodowarus · Cherrammus · Hiso · Leodo · **Valdragausa** ·
Benedicta · **Trunlindis** · **Gregoria** · Hubaldus · Wigericus · Hodilhardus · Abaculfus ·
 Adalaldus · Aribretus · Rimbretus · Ramnus · Bibbo · Gorbertus · Bernerus · Adalardus · Rotardus ·
 Berthalfus · Bernerus · Wipaldus · Amalgerus · Rihbretus · Kerpreth · Ursinicus

Hitebold ·	Uodolgart	Paldolf	Witpret · Heribret
Cozpreht	Pernhilt	Witpret	Willehere · Alterih · Sigibreht ·
Liutolt ·	Herilind	Liutanch	Uto · Elicho Allug · Kerniu
Oterih	Crimolt	Paldine	Amalrat · Wolfhart
Rihpold ·	Rinbold	Erchanbret	Wichart · Ratwar
Engilbold ·	Engilger	Wichart	Thiethelm · Wolprich
Adelhart ·	Engilbold	Reginho	Wolfdrige
Otrihc	Crimolt	Engilho	Engilho · Vodelhart
	Engilger	Ellensind	Pernger · Vodelhart
	Perclind	Imma	Pechilt · Ernst

Zurich, Zentralbibliothek, MS Rh. hist. 27, fol. 57r-87 (original size)

This is the so-called Fraternity Book of the Abbey at Reichenau (Germany). The Abbey maintained relationships of fraternity or brotherhood with religious communities throughout Europe. The membership of those communities was carefully recorded and updated in fraternity books, allowing all brethren and sisters to be remembered in mutual prayers. Reichenau could boast an exceptionally large network of communities. Altogether this manuscript, which appears to have been maintained for well over a century, contains more than 38,000 names.

Interestingly, among the communities included in the manuscript is the Abbey at Jumièges, destroyed by Vikings in 851 (see the images and texts in Handout 45). One monk at Jumièges escaped, took his antiphonal with him, and travelled to the monastery of St Gall, where he met a young Notker Balbulus (see Handout 38). We don't know his name, but we can be sure that it was recorded on the relevant page in this book.

The image shown here lists the "fratres Mettenses," the brethren of Metz. The list begins with a Droago, who may well be the Drogo who was bishop and archbishop of Metz in 823-855 (see Handout 55). But more interesting for us is the staggering number of singers. The list of singers starts at the line marked by the red arrow, and is headed by the word *cantores* (someone has underlined this with pencil). What follows is the names of 78 singers, 74 men and 4 women. The latter (in bold type) may have been active in the Convent of Saint-Pierre-aux-Nonnains (see the images of that church in Handout 60, Slides 7-9). It is not clear that the five columns of later additions are all singers as well. However, one does note the presence of an Alterih, who is quite possibly Aldricus of Handout 55.

Handout 64: Singers at Metz

ITE NOMINA DEFUNCTORUM DE EODE LOCO.

h[er]i abb
 seroch herimar
 rucedmunt
 uuenilo arolf
 deotinc
 dheodolt
 uuealant
 otho
 uunrud
 sandra
 hiltirat
 Thietcrih
 Thietcrih
 Lingo
 Vuutpreht
 Alba
 Engilrat
 Imma
 Chrimhilt
 hiltiburg
 Vuutpreht

francho
 uullibr
 Chumrat

NOMINA IRAIKUM MITTINSIU in Bavaria fundata a[n]o 9102.
 Droago Angilmar Richast Adalhardus Belfo Hiltcherus Gunlundus Luotfridus
 Regimbair nitzgerus Richtus Rucbold Adalald Dagunthelus Angilerus uundilo Erleicus
 Aicho Garumann uultkerus Teotfridus leodald richard Aldricus uulfart ragnaluar
 Alaricus teoterim rucfrid Anstleicus Magnard Lupus Aldricus Arimunt Bernerus
 uundaldur Arundus Dignus Hunoan Argisus Altmann Engiltrau Adalguud Homarun
 dodo heusmannus Herlerus Luotfrid regimbair Agun Tretericus Rodland Adaltrau
 Larcunus Angiltrau Agilard Dricmundus Cantorer Theotgerus Atkerus crunlacur
 Nadaleur Gauzchelm Arundus uuacobtur Benno uullibald uullirunus Chistlerus
 Leubricus magnard Luitcherus Ochingus Adalbold Alardus Theodaldus
 uullirunni Ragnohardus Ramierus Theotfridus Godinus uuitcherus nordoin
 Hildradus rannicus Amalgerus hildricus cesarius Elefomus Amaltrau Ardouun
 Anshelmus Brandinus Stephan uuntald Erlund caduluar uuinedingus Ermengerus
 Berengerus Bestlaicus Badico Guntherus memorian hincbrau ragnarius
 theodaldus Berengerus Rodouuarus cherrunus hiso leodo uuldrugausa
 Benedicta Trunlindis Gregoria Hubald uungericus hodilhardus abuculfus
 adalald Aritrus rimbrau rannus bibbo gorbefus Bernerus Adalard rotard
 Besthalsus Bernerus uunpald Amalgerus rihtrau kerpreth Urticinus
 hitebold uodalgart Paldolf
 Coipreht Pernhilt uuitpr
 Liwolt Herilind Luitanch Uto
 uuitpr Heribyr
 uullehero Altorh Sigibrecht
 Fliche Allug kernus

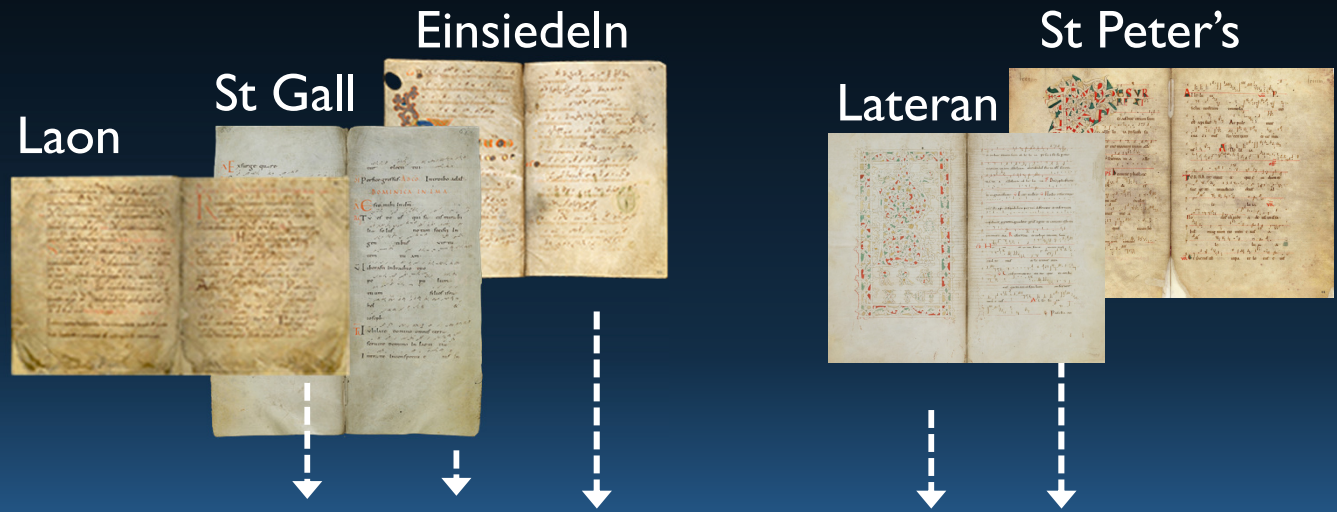


Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz
one of the oldest churches in Europe, built in the 4th century





interior of Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz
one of the oldest churches in Europe, built in the 4th century



700

753

800

Authentic
Antiphoner



900

1000

1100



Charlemagne
d.814

diastematicity
letter notation



S Giovanni in
Laterano

1

3

S Cecilia in
Trastevere

2

Basilica of
St Peter

Old Roman sources and locations



S. Giovanni in Laterano

Old Roman sources and locations



Interior of the Archbasilica of St John in Lateran today. Some of the mosaics in the apse apparently date back to the 4th and/or 5th centuries.



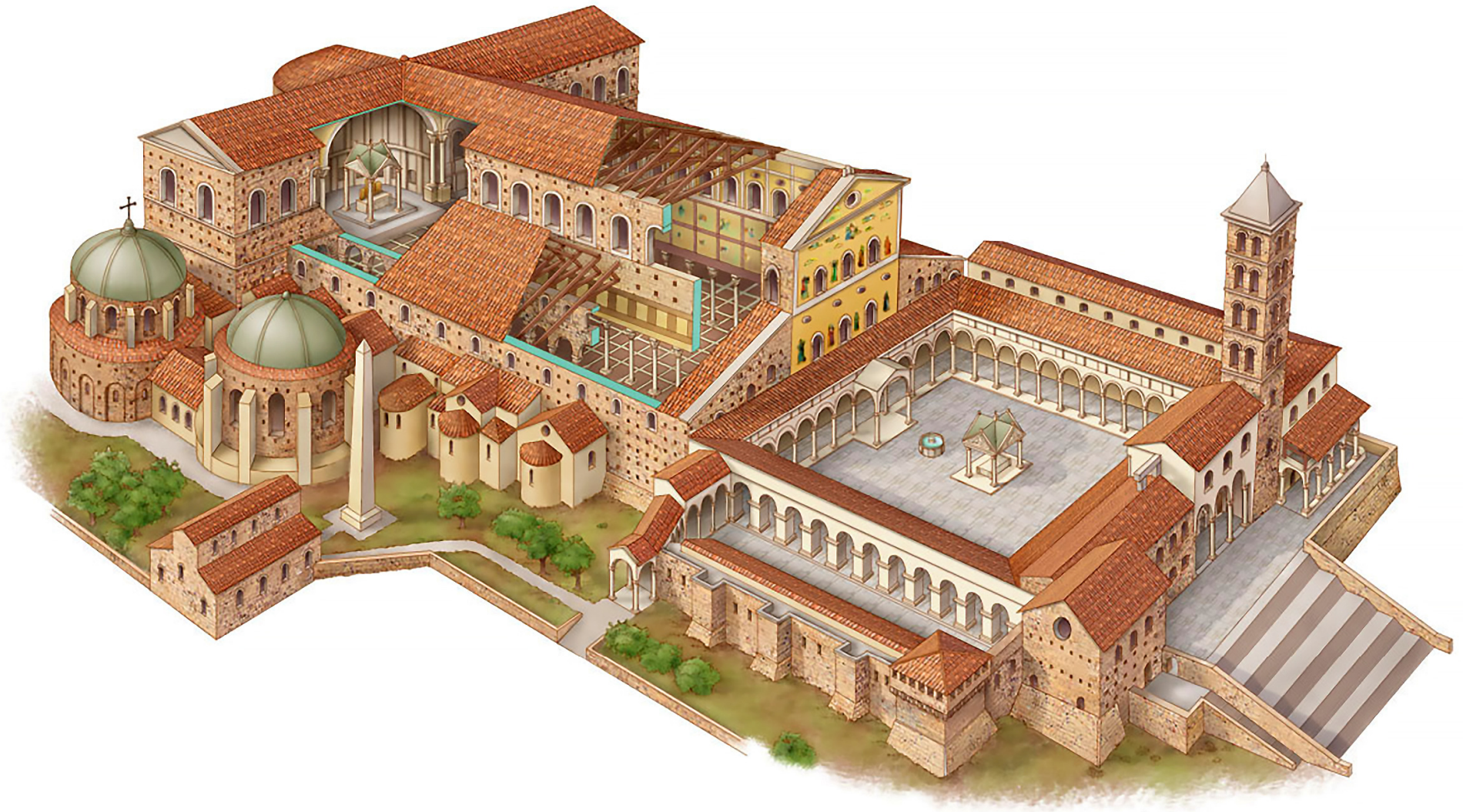
Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, MS vat. lat. 5319, fols. 83v-84r
apparently copied for the Archbasilica of Saint John Lateran, Rome (see Handouts 68 and 69)



2

Basilica of St Peter

Old Roman sources and locations



the Old Basilica of St Peter, Rome, built in the 4th century

am michi. **E**rgo au- tem in sancto habitas
 laus israel. **I**n te spectaue-
 runt patres no- stris. **I**n te spectaue- runt et li-
 berati sunt. **Q**uia in te os iustorum clamaue-
 runt et salu facti sunt. **I**n te spectaue-
 runt et non sunt confusi. **E**rgo au- tem
 sum uermis et non ho- mo. **C**ob peruium
 habui munus et ab iustis non periclitatus. **O**mnes qui
 derisunt me aspersionem meam loquuntur
 iustitiam meam et mo- uerunt caput meum. **P**edem meum in
 domum non eripiat inimicus. **S**aluum me faciat
 et uim quoniam uult eum. **P**ro uero confitebor

46
 uer et conspexerunt me. **D**omi- nus seruus sibi
 uelamentum meum et super uestem meam miserunt
 fortissimi. **L**ibera me de hoc leone. **E**t ad cor-
 nubum cornuorum humili- tatem me- am
 ¶ **Q**uia iustitiam dominum laudate eum. **U**ni- uer-
 sum semen israel. **C**ob magnificate e- um
 ¶ **A**nimum habuit domino generatio uentura
 et annuntiabit ei iustitiam e-
 ¶ **P**opulo qui natus est quem fecit dominus
 ¶ **I**n prope- ram expecta uit cor meum et
 et miseriam et saluum qui simul contristatur

Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, MS San Pietro F22 fols. 45v-46r
 apparently copied for the Archbasilica of Saint John Lateran, Rome (see Handout 68)



BIS ROMAE SITVS CVM IIS QVAE
ADHVC CONSPICIVN TVR
VETER MONVMET RELIQVIVS
PYRRHO LIGORJONEAP INVENT
ROMAE .M. D. LXX.

AED. AVG.
CASTRVM PRAE
TORIVM

VIVARIVM
PORTA
clausa

3

S Cecilia in
Trastevere

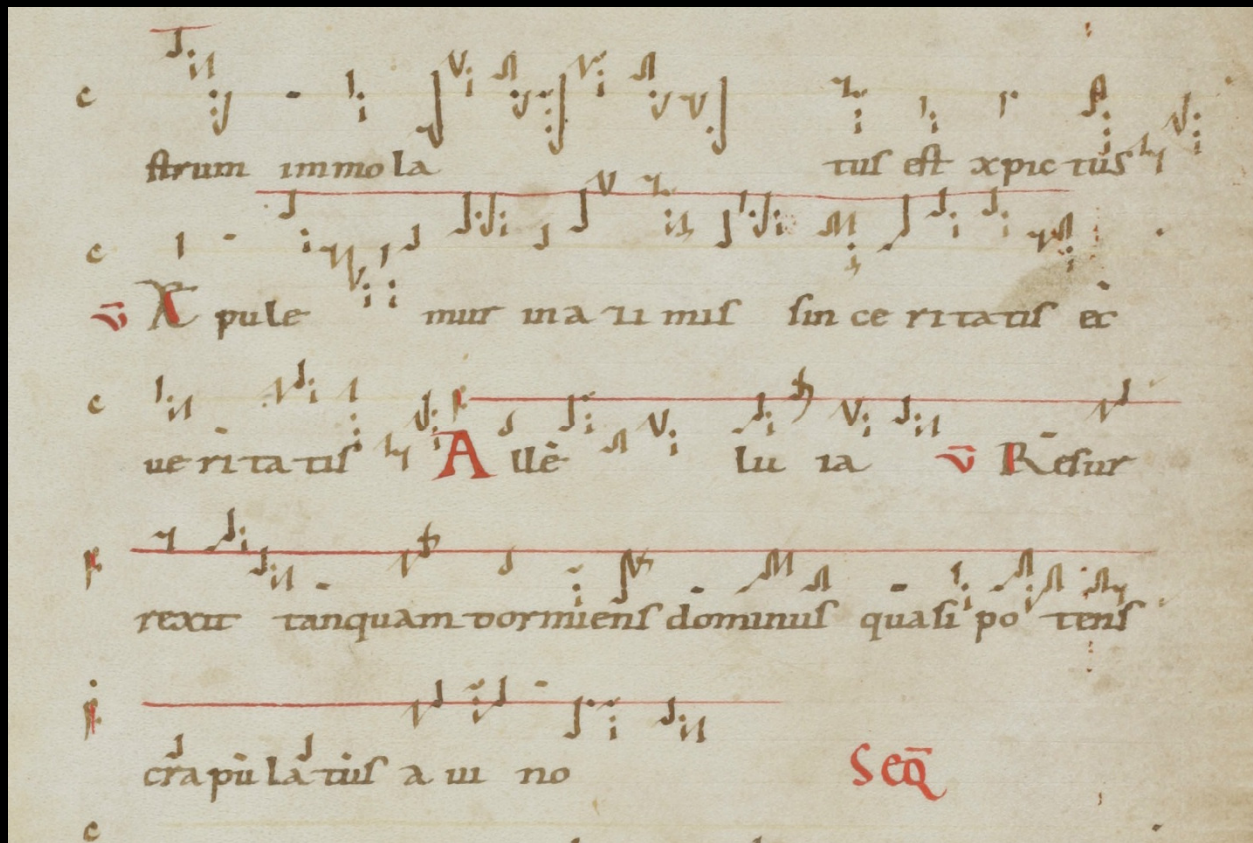
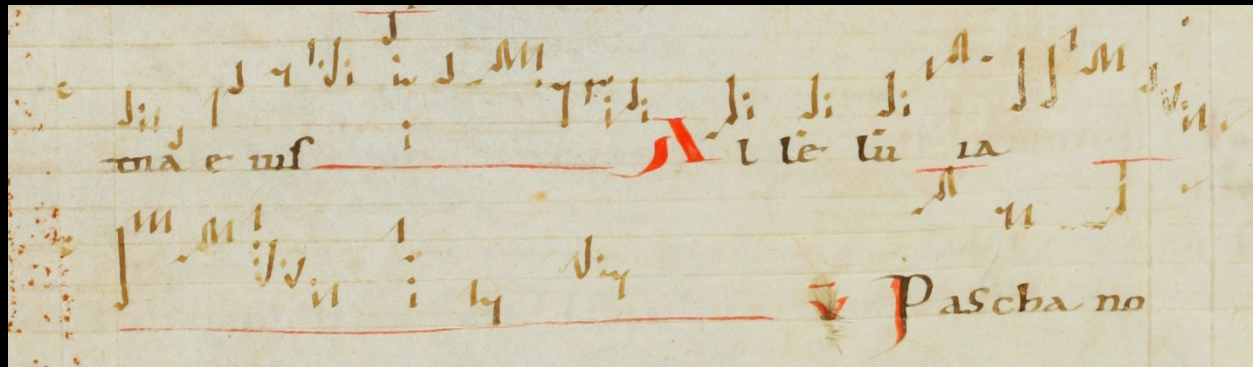
Old Roman sources and
locations



Interior of S Cecilia in Trastevere, a church dating back ultimately to the third century, built rebuilt numerous times across the centuries



Cologne, Fondation Martin Bodmer, MS Bodmer 74, fols. 79v–80r
copied for S Cecilia in Trastevere in 1071 (see Handout 68)



the Old Roman versions of Alleluia Pasch nostrum
Cologne, Fondation Martin Bodmer, MS Bodmer 74, fol. 80r and 80v

Gregorian
[0:23]



8 Al- le- lu - ia.

Old Roman
[1:44]



8 Al - le - lu - ia.

8

8

8 52

8 82



Emperor Charles (not clear which) of West Francia, 9th century



HBO Vikings, Season 3, Episode 8, celebration of victory at Paris
<https://youtu.be/oblgxY2IHxc?t=1793>



HBO Vikings, Season 3, Episode 10, funeral scene at Paris
<https://www.youtube.com/watch?v=0XpybsCQKEE>